

# Grillo

AGRIGARDEN MACHINES



02527-18

## **GRILLO TRIMMER HWT 700 SUPERTRAC**

Руководство пользователя

Деталировка

# КОЛЕСНЫЙ ТРИММЕР HWT700 SUPERTRAC

Дорогой клиент,

благодарим вас за приобретение нашего колесного триммера. Мы выражаем уверенность в том, что производительность вашего нового триммера полностью будет отвечать вашим потребностям. Чтобы обеспечить оптимальный сервис и техническое обслуживание с течением времени, внимательно прочитайте настоящее руководство и следуйте всем инструкциям, которые в нем приведены. Это обеспечит вам лучшие результаты и защитит ваши вложения. Пожалуйста, сохраняйте настоящее руководство, которое всегда должно быть рядом с вашим колесным триммером.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Колесный триммер HWT700 SUPERTRAC был разработан для скашивания травы, небольших кустарников, для выполнения доделочных работ и поддержания хорошего состояния залежных земель, как на ровной поверхности, так и на склонах.



**ОСТОРОЖНО! Внимательно прочитайте настоящее руководство до того, как вы запустите двигатель машины. Следующие предупреждения очень важны для безопасности оператора.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Лучшей гарантией в предупреждении несчастных случаев является осторожность. Прежде чем начинать какую-либо работу, мы настоятельно рекомендуем вам прочитать предупреждения, которые сопровождают описание порядка эксплуатации колесного триммера. Неправильное использование колесного триммера и его вспомогательного оборудования может представлять опасность. Чтобы свести риск к минимуму, соблюдайте необходимые меры предосторожности, изложенные ниже:

- 1) Прежде, чем использовать свой колесный триммер, прочитайте все настоящее руководство. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с органами управления и порядком правильного использования машины.
- 2) Обратите особое внимание на предупреждения и наклейки по технике безопасности.
- 3) Вращающаяся головка триммера чрезвычайно опасна; **ни в коем случае не просовывайте руки или ноги под колесный триммер!**
- 4) Прежде чем другим людям разрешат пользоваться машиной, убедитесь, что они знают правила безопасности, а также проинформированы о том, как правильно использовать данное оборудование.
- 5) Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии около 15 метров от триммера. Не позволяйте людям приближаться к колесному триммеру во время его эксплуатации.
- 6) Не эксплуатируйте машину, если вы физически устали или находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков, которые могут повлиять на физические и умственные способности оператора.
- 7) Перед использованием колесного триммера тщательно проверьте поверхность земли и удалите любые предметы, которые могут повредить ножи (например, камни) или которые могут быть захвачены и отброшены, поскольку в этом случае они становятся очень опасными (например, ветки, камни).
- 8) **ОБЯЗАТЕЛЬНО НОСИТЕ ПОДХОДЯЩУЮ ДЛЯ РАБОТЫ ОДЕЖДУ И ОБУВЬ.** Рекомендуется носить защитную обувь, защитные очки, использовать беруши и надевать перчатки и длинные брюки. Не надевайте одежду или аксессуары, которые могут попасть в органы управления или головку триммера (например, свободные брюки, шарфы...).
- 9) Особую осторожность проявляйте во время работы на склонах. Нужно обязательно работать поперек склона и ни в коем случае не вверх / вниз. Будьте внимательны при изменении направления движения на склонах и не работайте на чрезмерно крутой поверхности земли (макс. наклон – 30°).
- 10) Ни в коем случае не позволяйте использовать машину лицам младше 16 лет.
- 11) При работе задним ходом обратите особое внимание на то, чтобы позади вас не было препятствий.

- 12) При работе двигателя на максимальных оборотах опасно резко приводить в действие рычаги.
- 13) Не эксплуатируйте двигатель в замкнутом пространстве, где могут собираться опасный угарный газ.
- 14) **ОСТОРОЖНО: Бензин легко воспламеняется.** Храните топливо в канистрах, специально предназначенных для этой цели. Заправляйте топливо в бак на открытом воздухе и вдали от открытого огня или искр. Ни в коем случае не курите во время заправки. Перед заправкой остановите двигатель и ни в коем случае не заправляйте его при работающем двигателе. Не снимайте с топливного бака кран и не доливайте топливо, если двигатель горячий. Если топливо разольется, не пытайтесь запустить двигатель, а отведите машину от зоны разлива и избегайте источников возгорания, пока пары топлива не рассеются. После заправки все топливные крышки должны быть надежно закрыты.
- 15) Избегайте пролития и сразу же устраняйте разливы.
- 16) Храните топливо в канистрах, специально предназначенных для этой цели.
- 17) Старайтесь всегда работать при естественном или хорошем искусственном освещении.
- 18) Ни в коем случае не используйте колесный триммер для дробления строительных, металлических и пластиковых материалов, корней и стволов, а также любого другого мусора.
- 19) Не используйте машину для перевозки людей, животных или предметов.
- 20) **Не приводите защитные устройства в неактивное состояние.**
- 21) **Перед выполнением каких-либо регулировок или очистки обязательно заглушите двигатель.**
- 22) **Ни в коем случае не позволяйте никому проверять машину при работающем двигателе.**
- 23) Пользователь несет ответственность за травмы или ущерб, нанесенный третьим лицам, а также за любой риск, которым он может подвергнуться.
- 24) Поврежденные ножи следует обязательно заменять и ни в коем случае не ремонтировать.
- 25) Обязательно используйте оригинальные запасные части от компании Grillo.
- 26) Перед началом любых работ с машиной убедитесь в том, что все системы обеспечения безопасного ведения работ, которыми оснащен колесный триммер, находятся в идеальном рабочем состоянии. Они ни в коем случае не должны быть приведены в нерабочее состояние, отключены, или подделаны.
- 27) Перед началом работ проверьте эффективность тормозной системы и, при необходимости, отрегулируйте ее.
- 28) Не эксплуатируйте машину без установленных защитных устройств (таких как брызговики и крышки двигателя).
- 29) Не очищайте колесный триммер при работающем двигателе.
- 30) Не используйте машину, если вы не обуты.
- 31) Не меняйте настройки двигателя на максимальное число оборотов в минуту или любые другие настройки двигателя.
- 32) Перед постановкой триммера на хранение в любом закрытом месте, дайте двигателю остыть.
- 33) **ОСТОРОЖНО:** Чтобы снизить риск возникновения возгорания, держите двигатель, выхлопную трубу и выпускные коллекторы чистыми от травы, листьев, пыли и т. д.
- 34) Сливайте топливо только на открытом воздухе.
- 35) Не бегайте рядом с колесным триммером.
- 36) При запуске машины не приближайте ноги к машине.
- 37) Не поднимайте и не транспортируйте машину при работающем двигателе.
- 38) **Не храните машину с топливом в баке, поскольку пары бензина могут дойти до источника открытого пламени или источника возгорания.**
- 39) Колесные триммеры Grillo были разработаны с единственной целью использования их с оригинальными насадками Grillo или с насадками, разработанными другими производителями, специально уполномоченными компанией Grillo. Не оригинальное навесное оборудование, а также навесное оборудование, произведенное и / или модифицированное неавторизованными производителями, к колесному триммеру подключаться не должно. Если у вас есть какие-либо вопросы или сомнения, обратитесь к ближайшему официальному дилеру компании Grillo.

**Любое неправильное использование триммера приведет к аннулированию гарантии, и при этом производитель не будет нести ответственности за любой ущерб, возникший впоследствии.**

### **ОСТОРОЖНО!**

Если колесный триммер будет эксплуатироваться вами в течение длительного времени, мы рекомендуем использовать при этом затычки для ушей или защиту органов слуха. Используйте акустические средства защиты, соответствующие действующему законодательству (см. рисунок, приведенный ниже - Рис. А).



Рис. А

## **ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ**



### **ИДЕНТИФИКАЦИЯ**

Серийный номер колесного триммера указывается на его раме.

При заказе запасных частей, обязательно указывайте этот серийный номер.

### **ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Данный справочник предоставляет инструкции по применению культиватора, а также для правильного базового обслуживания, которые пользователь может соблюдать самостоятельно. По всем процедурам, которые не описаны в настоящем справочнике, обращайтесь к вашему местному дилеру.

### **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

Обязательно используйте только оригинальные запасные части, поскольку только они обеспечивают полную безопасность и взаимозаменяемость. При заказе запасных частей, обязательно указывайте серийный номер. Запасные части для двигателя см. в специальном справочнике.

### **ГАРАНТИЯ**

Гарантия дается с соблюдением действующего законодательства. Дилер должен будет предоставить клиенту копию регистрационной карты машины, которую он распечатает с веб-сайта Grillo. На двигатель распространяется гарантия соответствующих производителей.

### **ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

При заказе запасных частей, обязательно указывайте серийный номер машины и кодовый номер детали, которую вы собираетесь заменить. Обращайтесь к своему местному дилеру. Вот наши адреса:

GRILLO S.p.A.

Via Cervese 1701 - 47521 CESENA (FC) - ITALY

Телефон: 0039 / 0547 / 633111 - Факс: 0039 / 0547 / 632011

Веб-сайт: [www.grillospa.it](http://www.grillospa.it)- E-mail (адрес электронной почты): [grillo@grillospa.it](mailto:grillo@grillospa.it)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**ДВИГАТЕЛЬ:** - KAWASAKI FJ180V KAI OHV, 179 см<sup>3</sup> 4,5 Л.С. (при 3600 об/мин), одноцилиндровый, бензиновый.

**СТАРТЕР:** шнуровой стартер.

**ТОПЛИВНЫЙ БАК:** 1,7 литра.

**КОРОБКА СКОРОСТЕЙ:** механическая односкоростная.

**СЦЕПЛЕНИЕ:** многодисковая муфта сцепления в масляной ванне.

**СКОРОСТЬ:** 2 км/ч.

**ВЫСОТА СКАШИВАНИЯ:** регулируется на 1,5 – 3 – 5 – 6 см.

**ШИРИНА СКАШИВАНИЯ:** 60 см.

**РУКОЯТЬ УПРАВЛЕНИЯ:** регулируемая и складная.

**ТОРМОЗА:** рабочий и стояночный механические тормоза на обоих колесах.

**КОЛЕСА:** ведущие колеса ТРАКТОРНЫЕ, диаметр – 38 см.

**КОЛЕСНАЯ ОСЬ:** статичная.

**ВНЕШНИЕ ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ с колесами:** 55 см

**БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ:** защита от травы, и автоматический тормоз на триммерную головку.

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:** противоскользящие зубчатые диски.

**ГРУЗ:** 55 кг.

## ВВОД КОЛЕСНОГО ТРИММЕРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- 1) Проверьте, чтобы колесный триммер не имел повреждений, полученных при транспортировке.
- 2) Извлеките колесный триммер из упаковки, обращая при этом внимание на то, чтобы не повредить при этом рычаг и тросы. Используйте для этого соответствующий грузоподъемный механизм (минимальная грузоподъемность 100 кг).
- 3) Закрепите боковую и переднюю защиты (рис. 1, поз. 16 - 17).
- 4) Установите рукоять управления (рис. 11), вставив полуклюз тросов в монтажные петли и расположив при этом его в нужном вам положении, закрепив винтами (рис. 1, поз. 20)
- 5) Проверьте давление в шинах: колеса 3.58-8 (2 PLY RATING (НОРМА СЛОЙНОСТИ КОРДА) - 1,1 бар.
- 6) Заправьте бак топливом (рис. 3, поз. 12) используя для этого воронку, оснащенную фильтром очень тонкой очистки.
- 7) Проверьте уровень масла, когда машина установлена в горизонтальное положение (рис. 3, поз. 13).

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед запуском двигателя:

- проверьте уровень масла внутри двигателя. Колпачок отверстия проверки уровня масла находится сверху кожуха двигателя (рис. 3, поз. 13); уровень масла должен находиться между двумя пазами;
- проверьте, чтобы все гайки и болты были плотно затянуты;
- проверьте, чтобы оба красных рычага были подняты;
- проверьте, чтобы воздушный фильтр (рис. 3, поз. 15) был чистым. Осторожно: не продувайте сетчатый фильтр сжатым воздухом. Если картридж фильтра забит, его нужно заменить;
- установите рукоять управления на желаемую высоту и зафиксируйте ее соответствующими винтами (рис. 1, поз. 20);
- заполните бак топливом, используя для этого воронку, оснащенную фильтром очень тонкой очистки. Крышка заливной горловины топливного бака размещена над двигателем (рис. 3, поз. 12).

### ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ

Если двигатель холодный, установите рычаг регулятора подачи топлива в положение стартера (полностью вперед – рис. 4). Если двигатель теплый, переместите рычаг регулятора подачи топлива в среднее положение. После этого сильно потяните за ручку стартера (рис. 3, поз. 14). Когда двигатель запустится, потяните ручку рычага регулятора подачи топлива назад чтобы выключить стартер. Перед началом работы дайте двигателю прогреться пару минут.

### ТРОГАНИЕ МАШИНЫ С МЕСТА

Рычаг переключения переднего хода расположен на левой стороне рукояти управления.

**ОСТОРОЖНО: при нажатии на левый красный рычаг (рис. 2, поз. 5) машина начинает движение НЕМЕДЛЕННО.**

При отпускании красного рычага (рис. 2, поз. 5), машина остановится, однако двигатель продолжит работать, и красный рычаг вернется в положение СТОП.

Если колесный триммер должен быть заторможен, используйте левый черный рычаг (рис. 2, поз. 7).

**ОСТОРОЖНО: рычаг тормоза и передний рычаг не могут быть включены одновременно.** Для регулировки торможения машины используйте регулировочные винты: один из них расположен рядом с рычагом и используется для регулировки главного троса (рис. 5, поз. 8), а два других находятся ниже разветвителя троса (рис. 6, поз. 11) и используются для регулировки каждого отдельного тормоза.

Для включения стояночного тормоза (рис. 5, поз. 9) потяните тормозной рычаг и потяните маленький рычаг вниз.

### РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТИ УПРАВЛЕНИЯ

Для того чтобы отрегулировать высоту рукояти управления, отпустите соответствующие винты (рис. 1, поз. 20), поднимите или опустите рукоять управления, а затем затяните винты снова, чтобы зафиксировать положение рукояти.

### НАЧАЛО РАБОТЫ

Убедитесь в том, что вблизи зоны, где вы собираетесь косить, нет ни людей, ни животных.

Рычаг для включения режущего устройства расположен на правой стороне рукояти управления. Для включения вращения режущей головки триммера, нажмите на защитное устройство серого цвета (рис. 2, поз. 3), а затем нажмите на красный рычаг (рис. 2, поз. 2).

**ОСТОРОЖНО: при нажатии на правый красный рычаг (рис. 2, поз. 2) и включении режущей головки триммера леска начинает вращаться.**

**В СЛУЧАЕ ОПАСНОСТИ, СРАЗУ ЖЕ ОТПУСТИТЕ КРАСНЫЙ РЫЧАГ, РАСПОЛОЖЕННЫЙ СПРАВА НА РУКОЯТИ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2, поз. 2). РЕЖУЩАЯ ГОЛОВКА ТРИММЕРА ОТКЛЮЧИТСЯ НЕМЕДЛЕННО.**



## **ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ**

Когда работа будет окончена, выключите двигатель, установив рычаг регулятора подачи топлива обратно в положение СТОП (до упора назад - рис. 4).

**ОСТОРОЖНО:** если машину нужно поставить на стоянку на склоне, примените стояночный тормоз (рис. 2, поз. 9).

**ОСТОРОЖНО:** не оставляйте машину без присмотра или в местах, где дети или неопытные лица без труда могут получить к ней доступ.

## **ЗАМЕНА ЛЕСОК**

Если лески износились, их нужно заменить (рис. 1, поз. 18).

**ОСТОРОЖНО:** ни в коем случае не производите замену лесок, если двигатель запущен.

Диаметр скашивания составляет 60 см. Прежде, чем производить замену лесок, проверьте их длину и убедитесь в том, что они не будут касаться машины, когда начнут вращаться (рис. 7).

## **РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКАШИВАНИЯ**

Чтобы отрегулировать высоту скашивания, вставляйте лески в отверстия на разной высоте (рис. 8, поз. А-В-С-Д). В положении D лески работают очень низко к земле. Это – идеальное положение для скашивания сорняков с каменной брусчатки. Если поверхность земли очень неровная, установите лески в более высокое положение. Для того чтобы установить держатель лески в положение С и D, используйте соответствующий винт (рис. 7, поз. 24).

## **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Ниже приведен список небольших проблем, которые могут возникнуть во время эксплуатации колесного триммера, и которые может устранить сам оператор.

1)

### **2) Двигатель не запускается:**

- топливный бак должен быть как минимум полон наполовину (рис. 3, поз. 12);
- если двигатель холодный - нужно задействовать заслонку (рис. 4);
- топливо должно поступать в карбюратор;
- вентиляционное отверстие крышки бака не должно быть забито;
- должны быть чистыми жиклеры карбюратора. Чтобы проверить их, выкрутите и прочистите их, если они засорены, струей воздуха.
- свеча должна производить искру. Чтобы проверить, работает ли она, достаньте свечу, снова подключите ее к кабелю электропитания, соедините металлическую деталь с электрическим заземлением и проверните шкив двигателя, как бы для его запуска. Если между двумя электродами не появляется искра, попробуйте проверить соединения кабеля от свечи и, если электрического напряжения все равно не будет, замените свечу. Если новая свеча по-прежнему не работает, проблема заключается в электрической системе, и вам следует обратиться в ближайший сервисный центр или к авторизованному дилеру.

### **2) Если двигатель запускается, но колесный триммер не едет вперед должным образом:**

- проверьте, чтобы был полностью нажат красный рычаг (рис. 2, поз. 5). При необходимости отрегулируйте трос (рис. 2, поз.6);
- убедитесь в том, что приводной ремень не выскочил из своего положения на шкивах; Для того, чтобы это проверить, снимите кожух под машиной (рис. 7, поз. 19).
- Если в результате ваших действий, проблема решена не будет, усильте натяжение ремня, сместив двигатель на пару миллиметров в направлении рукоятки управления, отпустив для этого три винта на фланце двигателя (рис. 9, поз. 23).

### **3) Лески не вращаются должным образом:**

- проверьте, чтобы был полностью нажат красный рычаг (рис. 2, поз. 2). Если леска не вращается, воспользуйтесь регулировочный винт троса (рис. 2, поз. 4);
- убедитесь в том, что приводной ремень не выскочил из своего положения на шкивах. Для того чтобы это проверить, снимите передний зеленый кожух машины (рис. 1, поз. 21), а также кожух под машиной (рис. 1, поз. 19).

- Если в результате ваших действий, проблема решена не будет, усильте натяжение ремня, сместив двигатель на пару миллиметров в направлении рукояти управления, отпустив для этого три винта на фланце двигателя (рис. 9, поз. 23).

#### **4) Низкое качество скашивания:**

- следить за тем, чтобы диаметр скашивания не уменьшался слишком сильно, а также, чтобы лески не были изношены. Если необходимо, замените лески.

#### **5) Двигатель не выключается:**

- проверьте, чтобы рычаг регулятора подачи топлива (рис. 2, поз. 1) был закрыт - положение СТОП (рис. 4).

**6)** Для регулировки торможения машины используйте регулировочные винты: один из них расположен рядом с рычагом и используется для регулировки главного троса (рис. 5, поз. 8), а два других находятся ниже разветвителя троса (рис. 6, поз. 11) и используются для регулировки каждого отдельного тормоза.

#### **ДОЛГОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ**

Если колесный триммер не будет использоваться в течение длительного периода времени:

- полностью слейте из бака топливо;
- тщательно очистите машину и двигатель.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА**

#### **ОСТОРОЖНО!**

- Прежде, чем проводить очистку, техническое обслуживание или ремонт, отсоедините свечу. Обязательно носите подходящую для работы одежду и рабочие перчатки.
- Если колесный триммер или его часть подняты для выполнения работ по техническому обслуживанию, не забывайте использовать подходящие крепежные приспособления, такие как подставки и предохранительные устройства.
- При выполнении работ по техническому обслуживанию и / или когда колесный триммер наклонен без предохранительных устройств или опор, не оставляйте его без присмотра в местах, где неопытные лица и дети могут иметь к нему доступ.
- Берегите окружающую среду: аккуратно утилизируйте отработанное масло, бензин и другие загрязняющие вещества!
- Эффективное техническое обслуживание и соответствующая смазка способствуют сохранению производительности колесного триммера.

**ОБКАТКА** – Замените моторное масло после первых 20 часов работы (рис. 3, поз. 13 и рис. 9, поз. 22). Проверьте, чтобы не было утечек масла и незавинченных винтов.

#### **МОТОРНОЕ МАСЛО**

Обязательно следуйте инструкциям из руководства по двигателю. Меняйте моторное масло после первых 20 часов работы, после этого проверяйте уровень масла каждые 8 часов и меняйте его каждые 50 часов работы. Всегда пользуйтесь для этого маслом **SAE30**.

#### **СОВЕТЫ ПО ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- 1) Ни в коем случае не оставляйте машину подверженной воздействию неблагоприятных погодных условий.
- 2) Обязательно очищайте рычаги и тросы от пыли и хорошо смазывайте их.
- 3) Не подвергайте двигатель механическому воздействию. Если из выхлопной системы начинает выходить дым, замедлите работу.
- 4) Часто проверяйте давление в шинах.
- 5) Удаляйте все скопления травы на охлаждающей решетке двигателя и часто произведите очистку воздушного фильтра.
- 6) Настоятельно рекомендуется использовать лески квадратного сечения, или лески с острыми краями.



## ОКОНЧАНИЕ СЕЗОННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Тщательно очистите машину, замените моторное масло (рис. 3, поз. 13 – рис. 9, поз. 22), очистите воздушный фильтр (рис. 3, поз. 15).

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ					
ПРОЦЕДУРА	ПО ИСТЕЧЕНИИ 20 ЧАСОВ РАБОТЫ	КАЖДЫЕ 8 ЧАСОВ	КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ	КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ	КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ
Моторное масло	Проверить уровень	•			
	Заменить	•	•	•	
Воздушный фильтр	Проверить	•			
	Заменить			•	*
Проверить, чтобы решетка воздухозабора двигателя была чистая		•			
Смазать консистентной смазкой			•		

• рекомендуемая процедура

\* процедуры, которые выполняются при необходимости

## ОРУДИЯ

### ЗАЩИТА ОТ ТРАВЫ

Такие защиты рекомендуется применять при выполнении скашивания травы вдоль улиц и аллей для того, чтобы трава не отбрасывалась наружу (рис. 9). Она может крепиться как с правой, так и с левой стороны машины.

### КОМПЛЕКТ ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ ЗУБЧАТЫХ ДИСКОВ

Эти диски (рис. 10) могут устанавливаться на ступицу колес 3,50-8 через соответствующие муфты, которые поставляются вместе с набором. В комбинации с колесами это орудие позволяет осуществлять лучшее сцепление с землей в условиях работы на уклонах с плохим сцеплением.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Колесный триммер не может быть использован на дорогах общего пользования. Если машину нужно перевозить на грузовике или прицепе, опустите рукоять управления, примените стояночный тормоз (рис. 2, поз. 9), закрепите машину на грузовике / прицепе веревками или ремнями. Если для поднятия колесного триммера над землей для размещения в кузове грузовика или прицепа, используется грузоподъемный механизм, удостоверьтесь в том, что грузоподъемность такого механизма подходит для подъема вашего триммера.

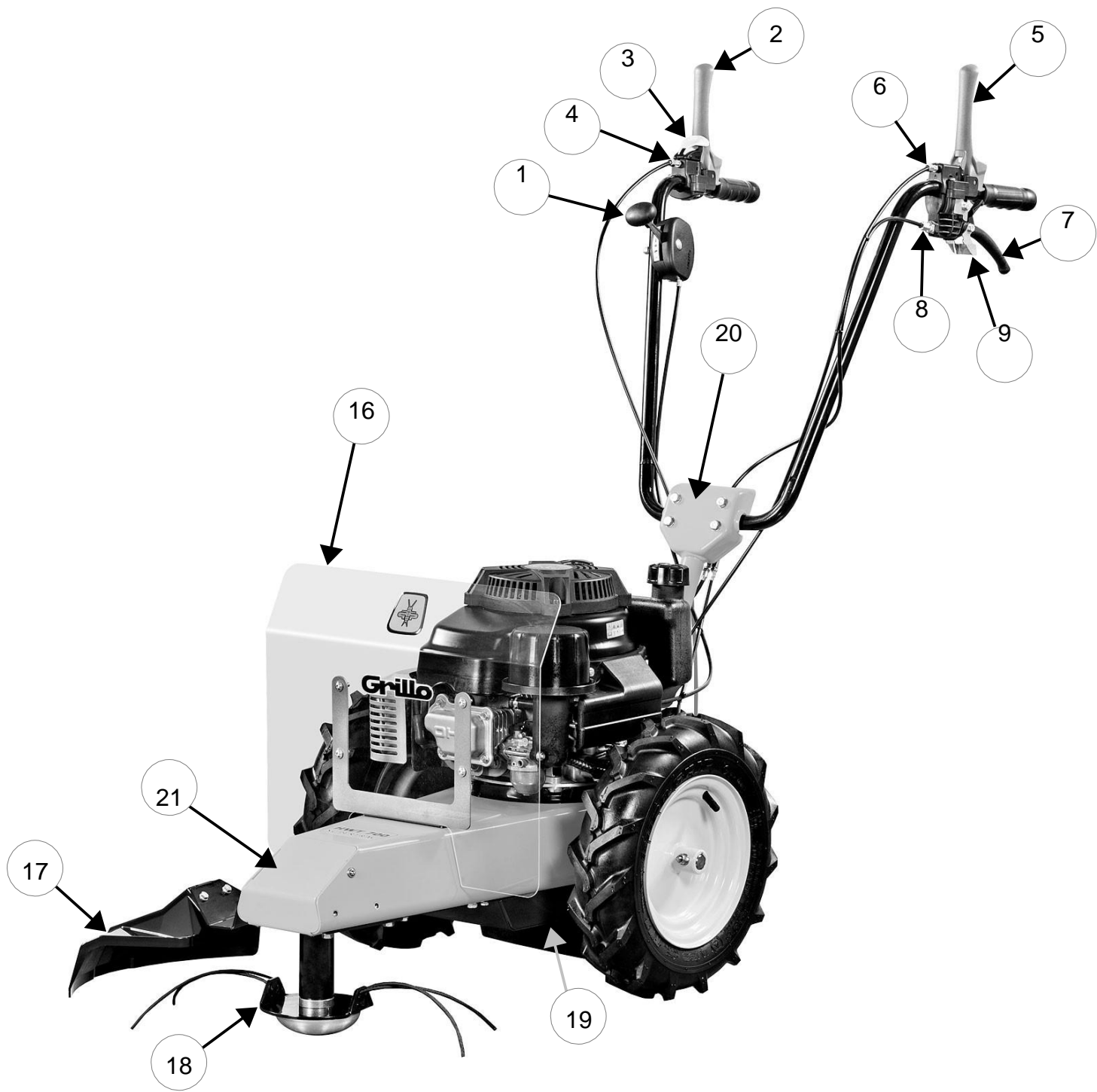
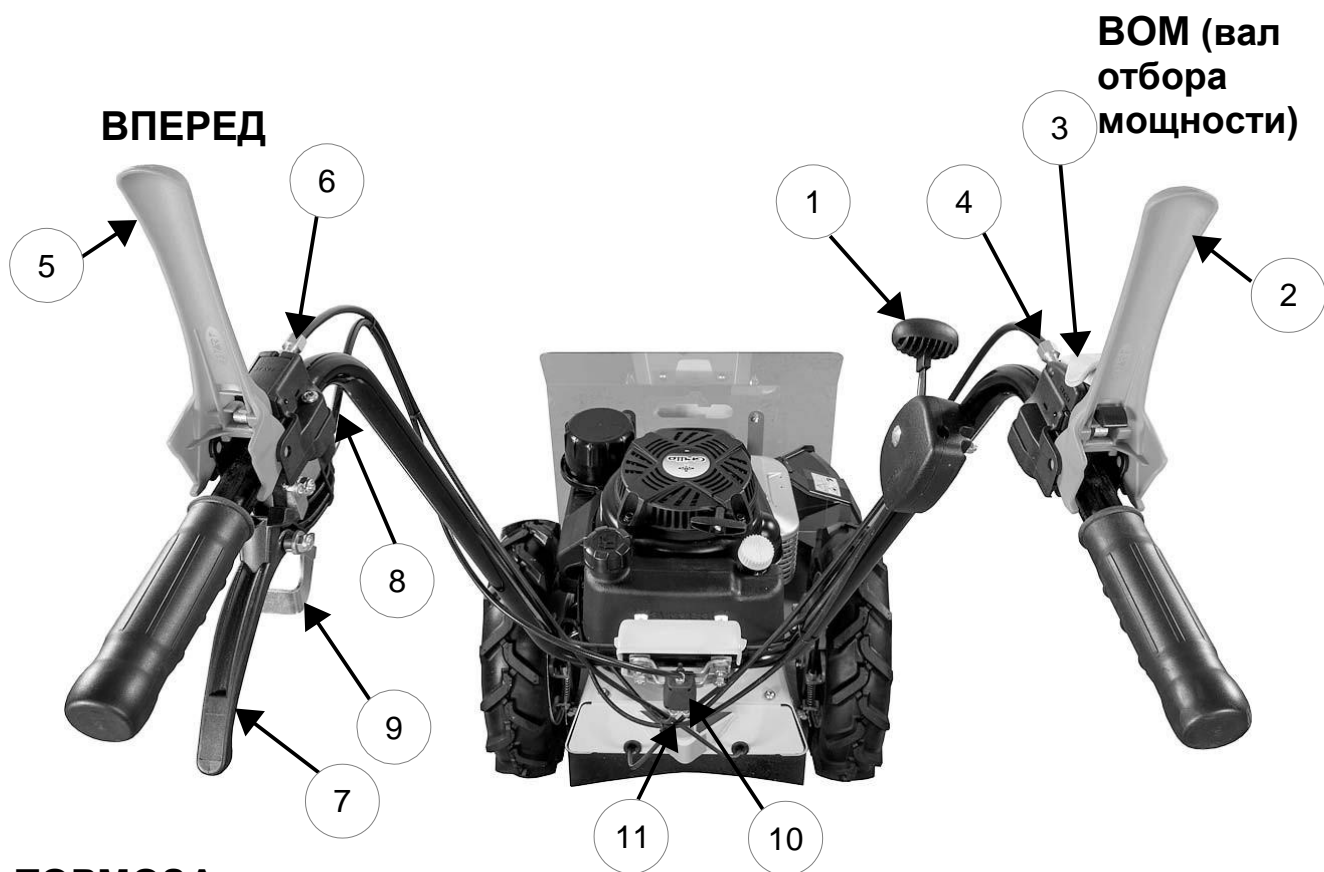


Рис. 1



## ТОРМОЗА

Рис. 2

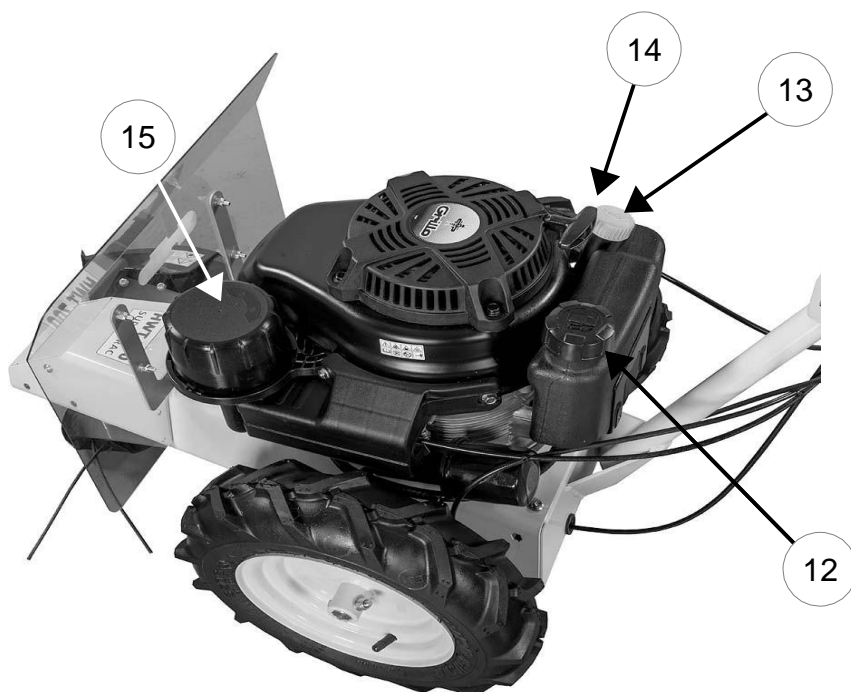


Рис. 3

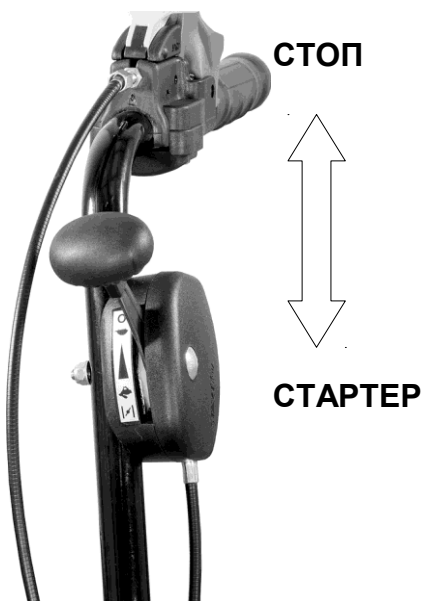


Рис. 4

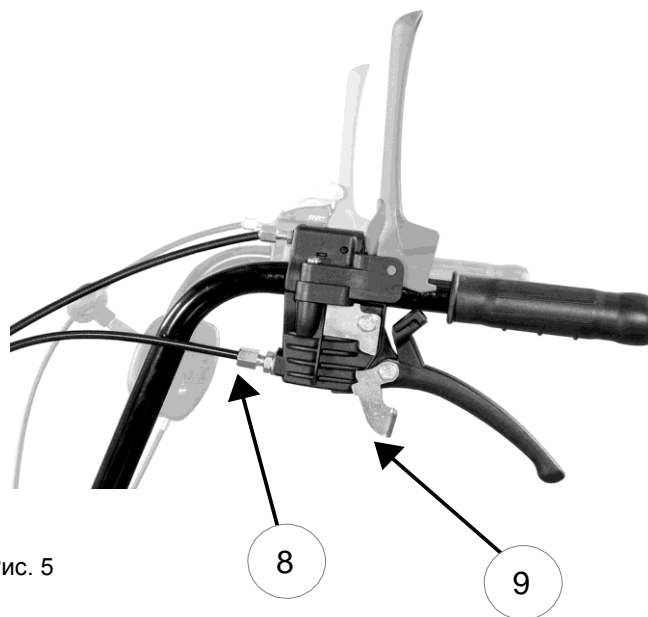


Рис. 5

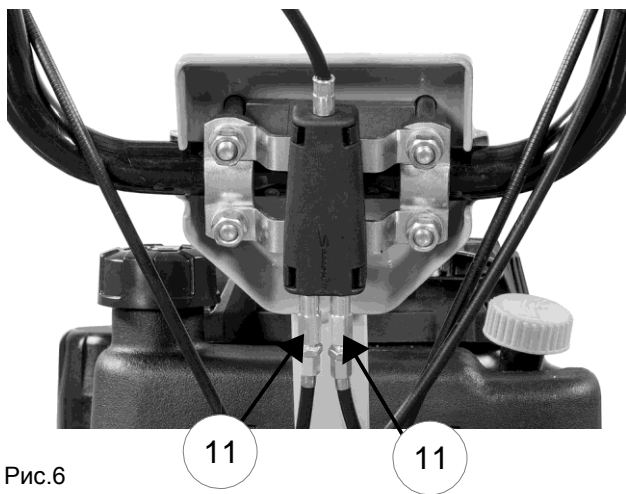


Рис. 6

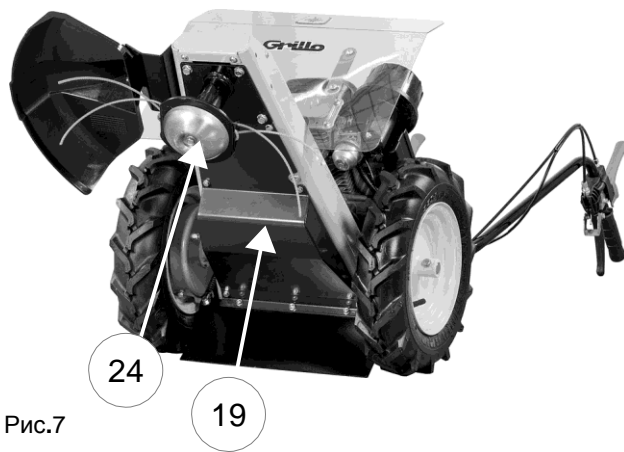


Рис. 7

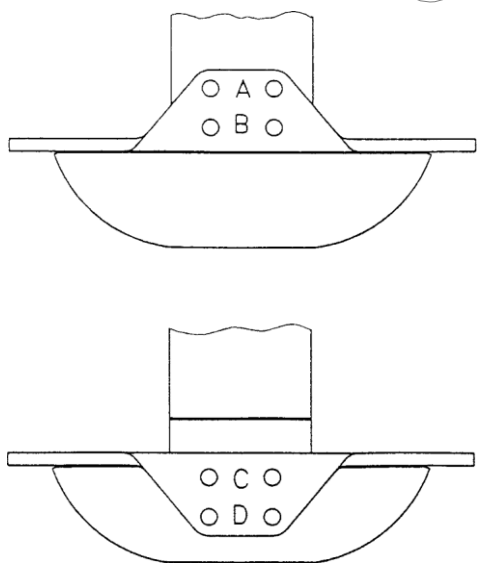


Рис. 8

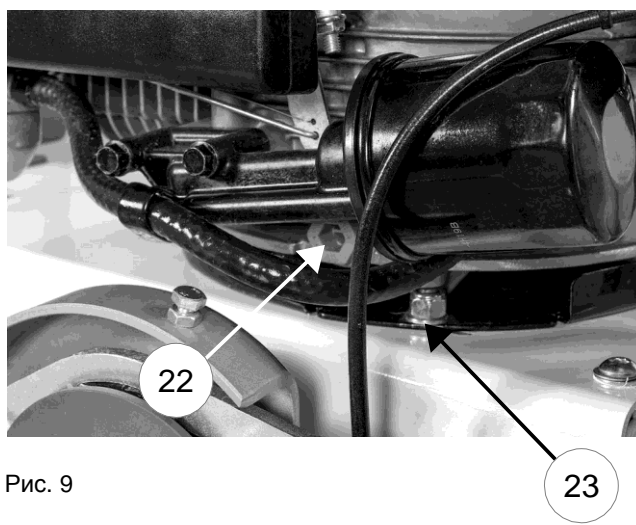


Рис. 9

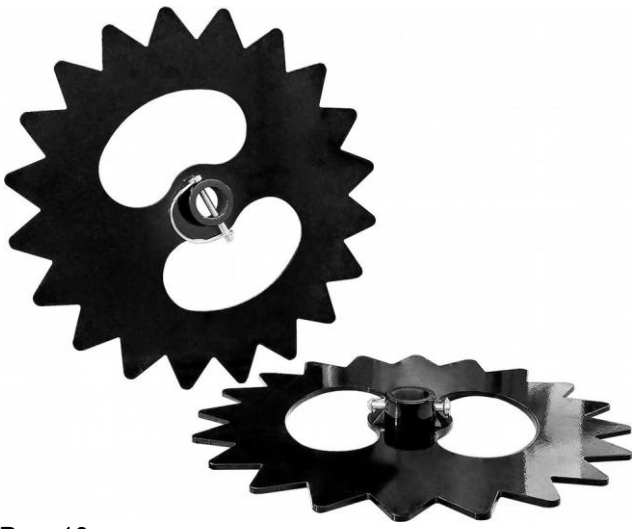


Рис. 10

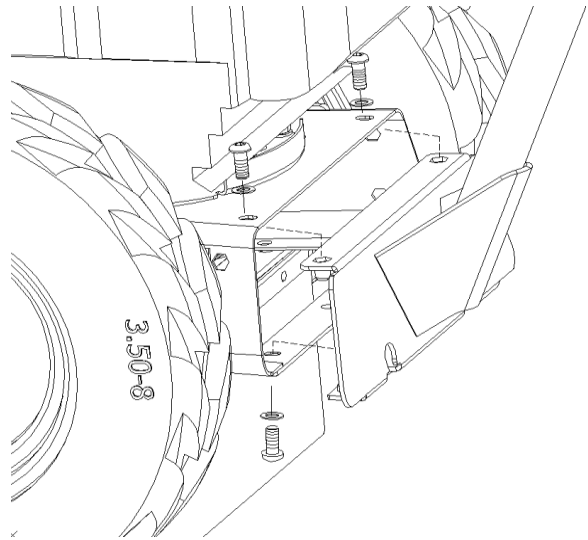


Рис. 11

## ПОЯСНЕНИЕ ПОЗИЦИЙ НА РИСУНКАХ

- 1- Рычаг регулятора подачи топлива
- 2- Рычаг ВОМ (вала отбора мощности)
- 3- Предохранительное устройство рычага ВОМ
- 4- Регулировочный винт рычага ВОМ
- 5- Рычаг движения вперед
- 6- Регулировочный винт рычага движения вперед
- 7- Тормозной рычаг
- 8- Регулировочный винт тормозного рычага 9- Стояночный тормоз
- 10- Разветвитель троса
- 11- Регулировочный винт на каждый тормоз
- 12- Крышка заливной горловины топливного бака
- 13 - Колпачок отверстия для заливки масла
- 14 – Ручка шнурового стартера 15 – Воздушный фильтр
- 16 – Передняя защита 17 – Боковая защита 18 - Режущая головка триммера
- 19 – Нижний закрывной лист
- 20 – Регулировочный винт рукояти управления
- 21 – Передний закрывной лист
- 22 – Пробка слива моторного масла
- 23 – Установочные винты двигателя
- 24 – Крепежные винты пластины режущей головки триммера





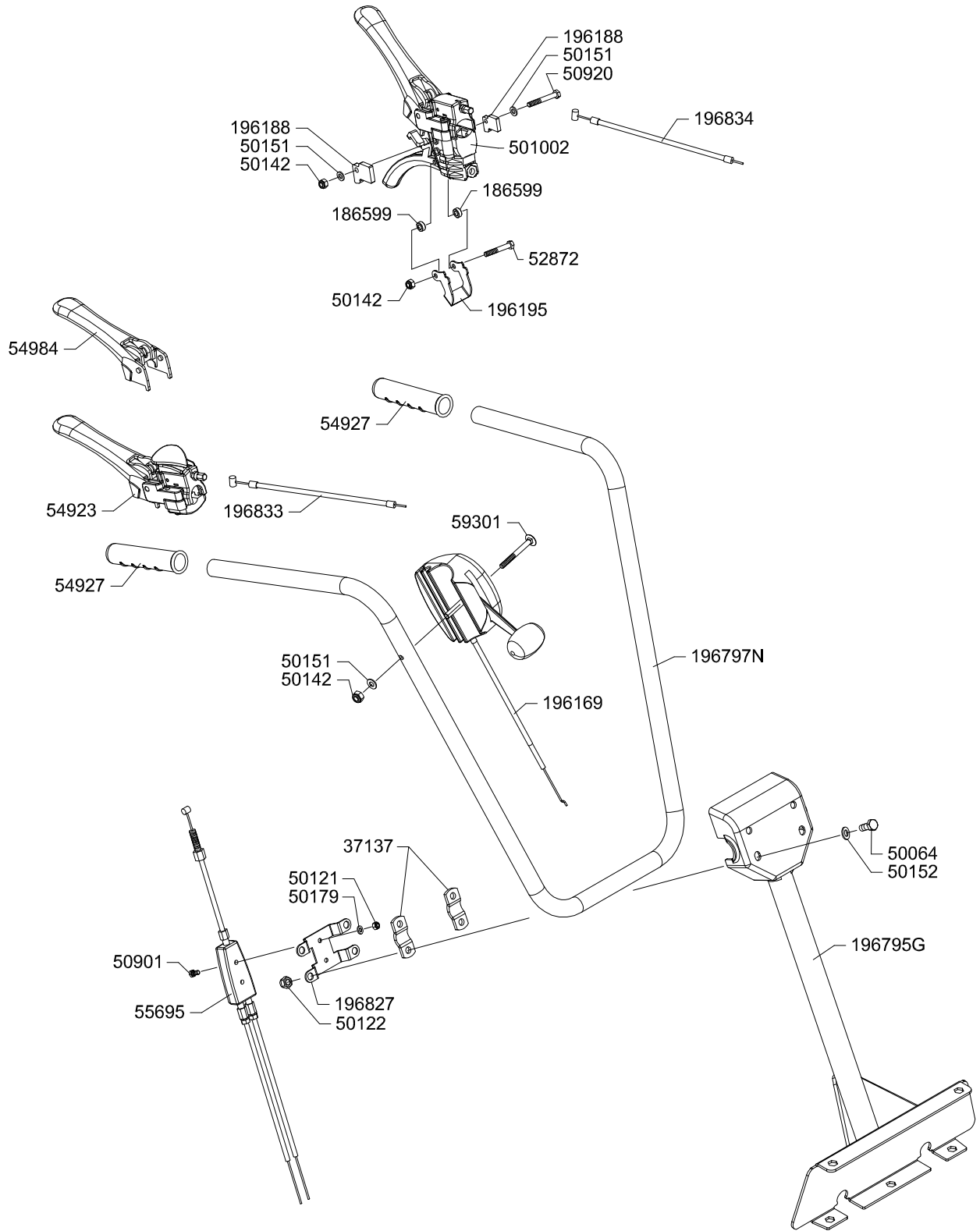
# TRIMMER

HWT 700

## HANDLEBAR

MANUBRIO  
LENKHOLM  
MANCHERONS  
MANUBRIO

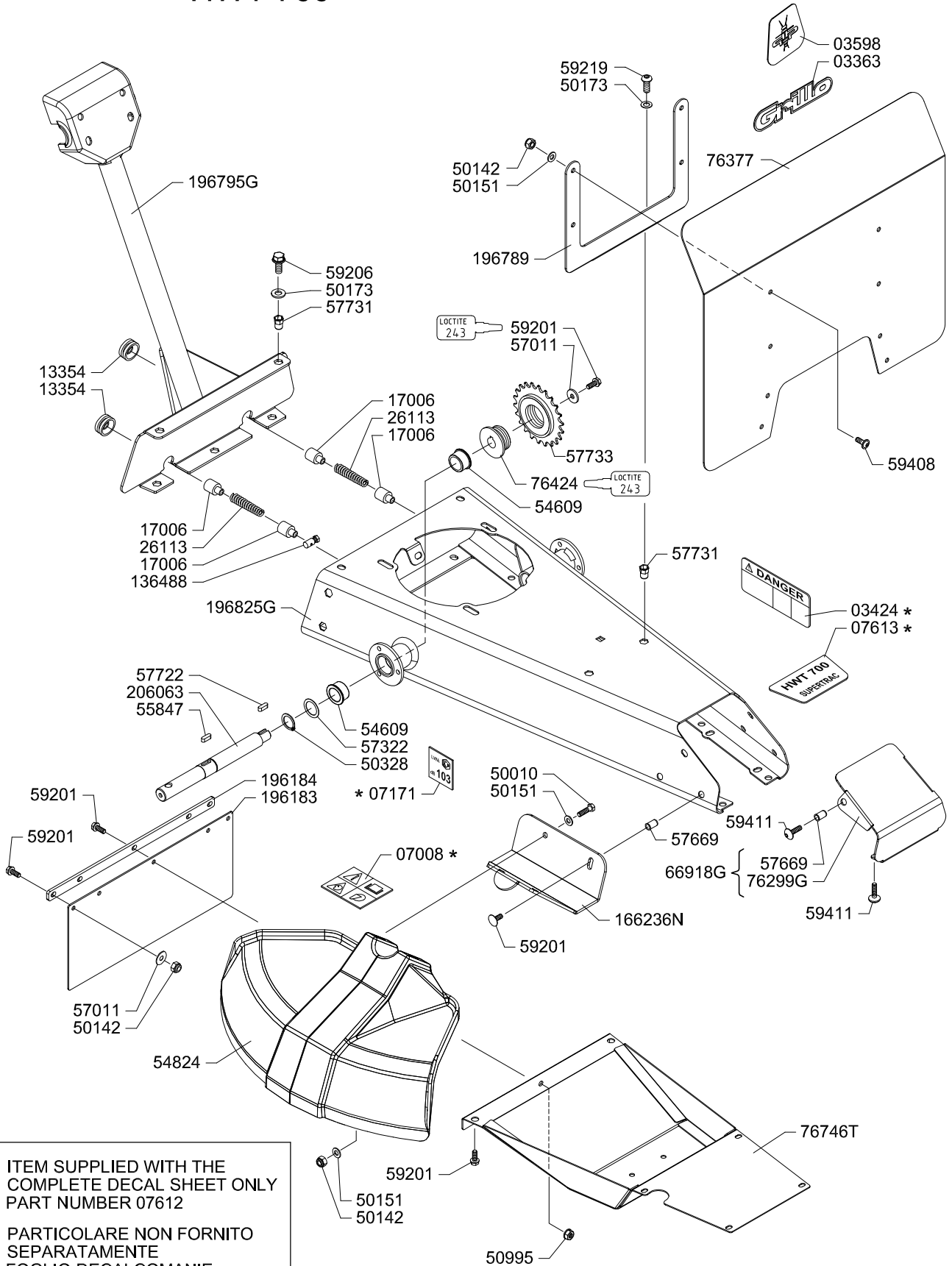
196882



## TRIMMER HWT 700

FRAME  
TELAIO  
RAHMEN  
CHASSIS  
CHASIS

196883 1



\* ITEM SUPPLIED WITH THE COMPLETE DECAL SHEET ONLY PART NUMBER 07612

\* PARTICOLARE NON FORNITO SEPARATAMENTE FOGLIO DECALCOMANIE COMPLETO CODICE 07612



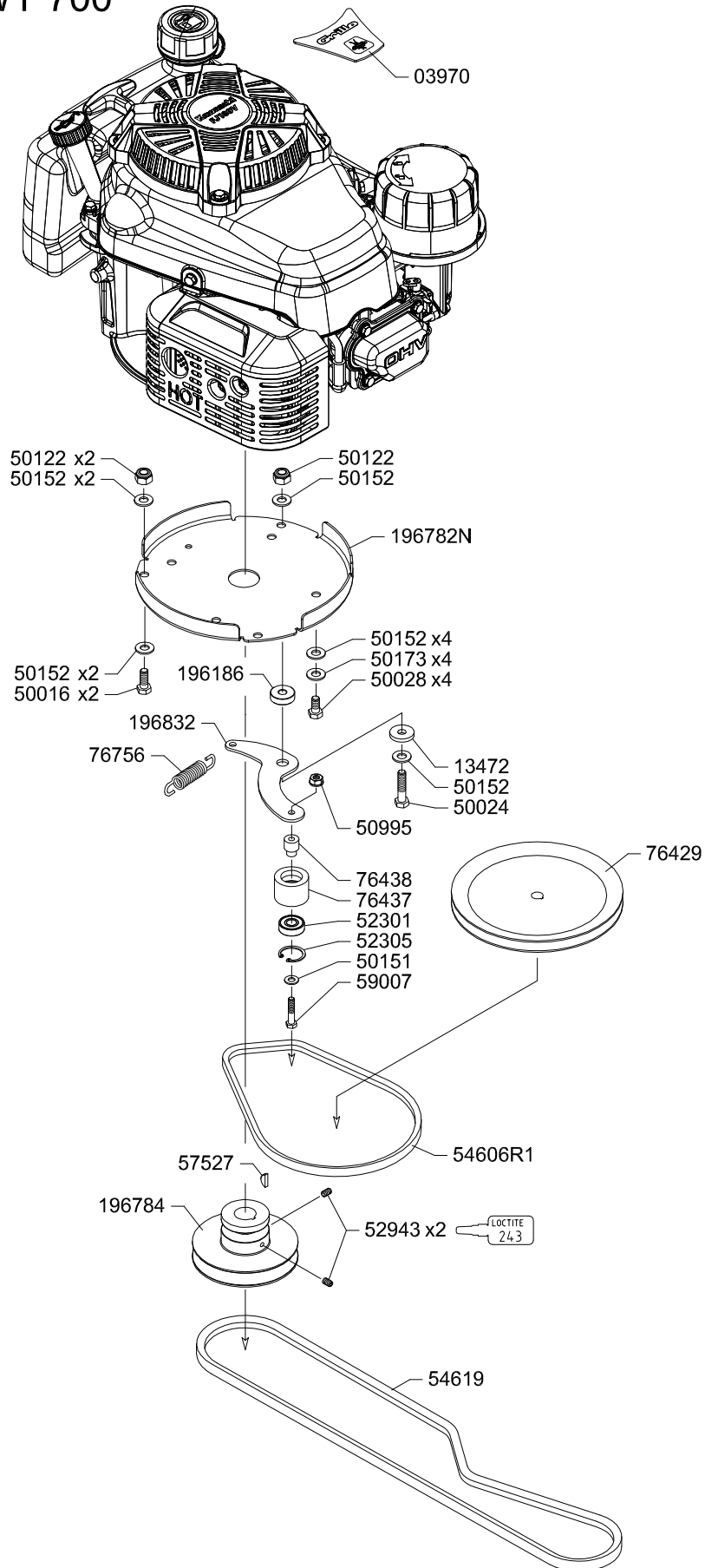
# TRIMMER

## HWT 700

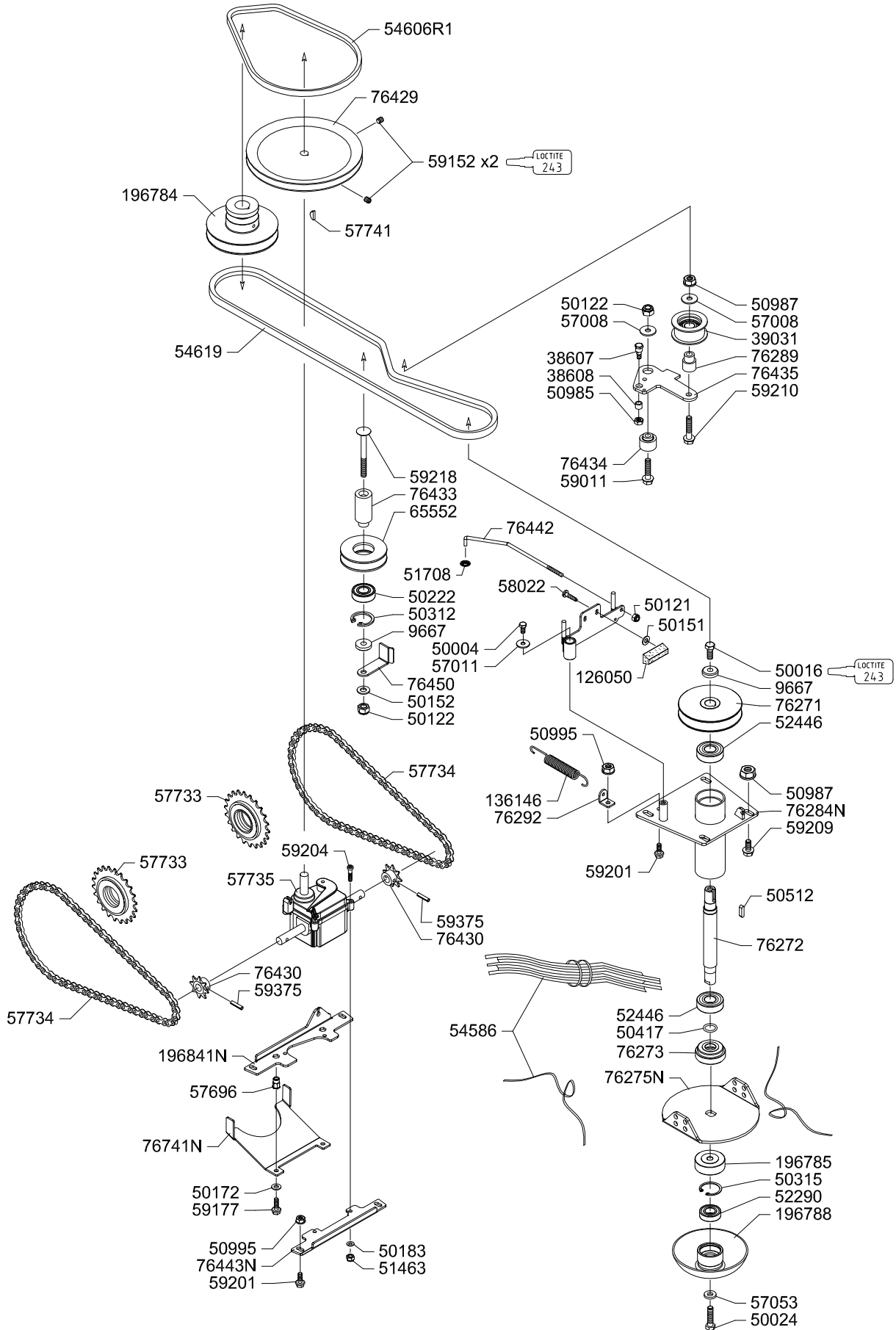
### ENGINE TRANSMISSION

TRASMISSIONE MOTORE  
MOTOR-ANTRIEB  
TRANSMISSION MOTEUR  
TRANSMISSION MOTOR

196884



### HWT 700

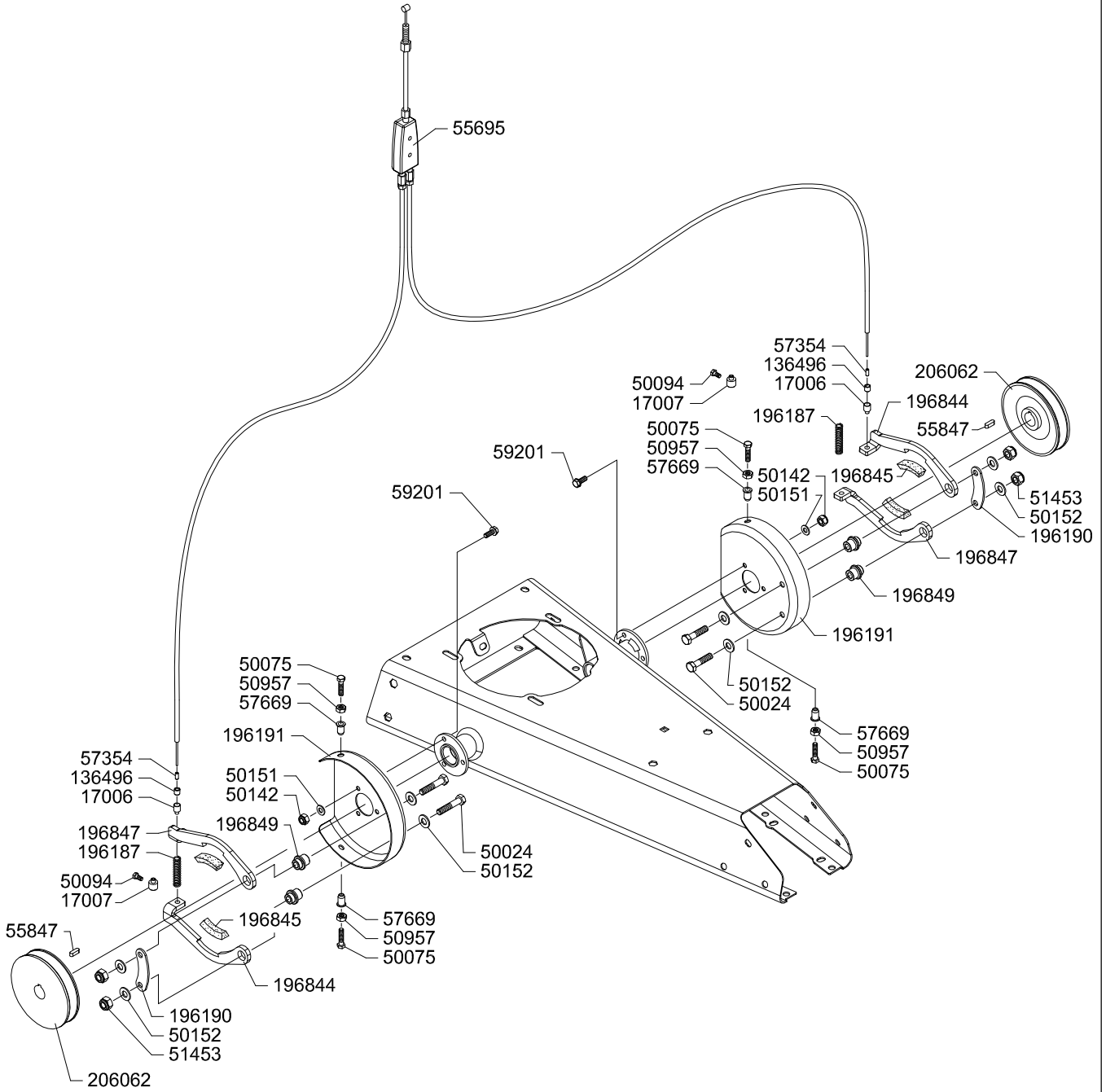




# TRIMMER HWT 700

**BRAKE**  
FRENI  
BREMSE  
FREIN  
FRENOS

**196886** 1





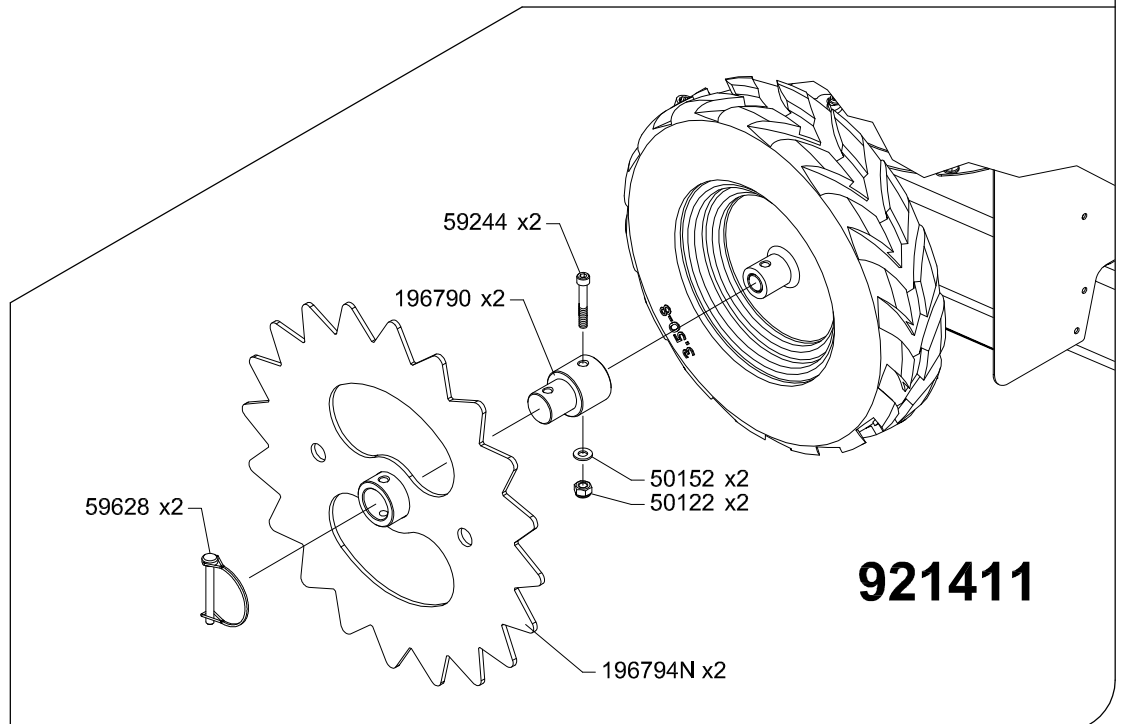
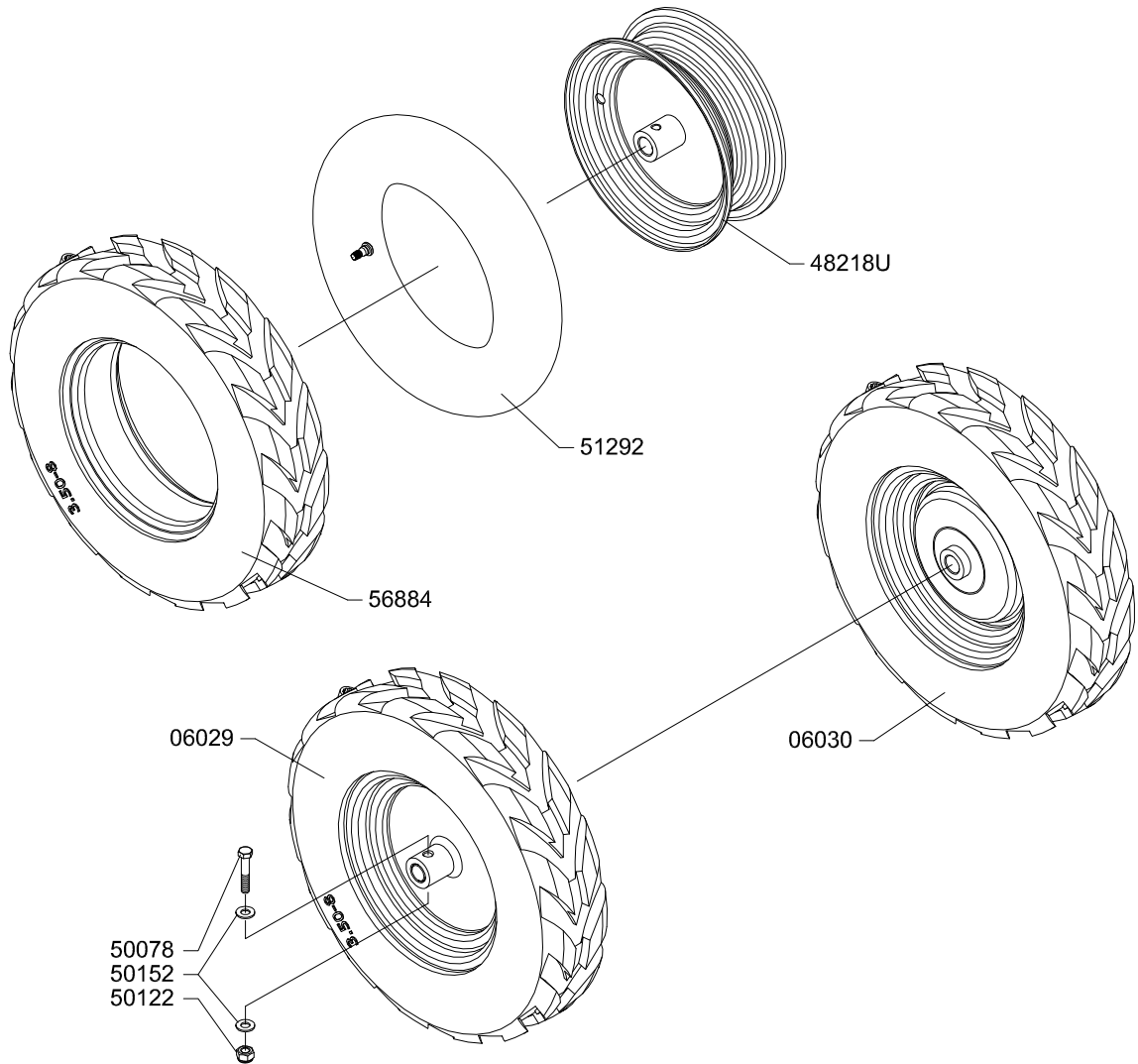
# WHEELS AND ANTI-SLIP TEETHED STEEL DISCS

RUOTE MACCHINA E DISCHI ANTIDERIVA  
RÄDER UND GEZACKTE EISENRÄDER  
ROUES ET DISQUES DENTÉS EN ACIER  
RUEDA Y DISCOS DENTADO DE HIERRO

196887

## TRIMMER

### HWT 700



921411



## TRIMMER HWT 700

